

## Mahtavia tarjouksia ravintoloissa! • Magnifika erbjudanden i restaurangerna!

**Tervetuloa!** Lasi kuohuviiniä **2 EUR**  
Atlantis Palacessa klo 20.30-21.00.

**Juhlisteria ateriaa!** Vodka-snapsi **2,50 EUR/kpl**  
Buffet-ravintolassa.

**Piditkö Buffetin viineistä?**

Osta 3 pulloa etuhintaan **14,90 EUR**  
suoraan Buffet-ravintolasta!

**Pubissa:** Lapin Kulta ja kyttipojaksi

Jägermeister (4 cl) yht. **6,50 EUR!**

**Kaikissa laivan ravintoloissa, baareissa ja kahvilassa:** kampanjakonjakin (4 cl) oston yhteydessä kahvi ilmaiseksi!

**Välkommen!** Ett glas mousserande vin **21 SEK**  
i Atlantis Palace kl. 20.30-21.00.

**Extra knorr på måltiden!** Vodkasnaps **26,30 SEK/st**  
i Buffet-restaurangen.

**Gillade du vinerna i Buffet?**

Köp 3 flaskor till förmånspriset **156,50 SEK**  
direkt från Buffet-restaurangen!

**I puben:** Lapin Kulta och som snaps

Jägermeister (4 cl) **68,50 SEK**

**I fartygets samtliga restauranger, barer och caféer:** gratis kaffe vid köp av kampanj-konjak (4 cl)!



Tupakointi on sallittua sisätiloissa vain erikseen merkityissä paikoissa laivan vasemmanpuoleisissa hissauloissa kansilla 8-11 ja oikeanpuoleisissa hissauloissa kannella 6.

Rökning är tillåten inomhus endast i för ändamålet utmärkta områden i hissaulorna på fartygets vänstra sida på däck 8-11 samt på fartygets högra sida på däck 6.

**HELSENKI/HELSINGFORS**

Laiva lähtee klo 17.00, käy Maarianhaminassa klo 04.15 (03.15) ja saapuu Tukholmaan 09.30

**STOCKHOLM/TUKHOLMA**

Fartyget avgår kl. 17.00, besöker Mariehamn kl. 22.45 (23.45) och anländer till Helsingfors kl. 9.55

### Vapaa-aikaan | Fritid

Kansi/ Däck	Paikallista aikaa	Lokal tid
7	Hki-M:hamn-Sto 24 h	Sto-M:hamn-H:fors 24 h
12	08.00 - 10.00 & 14.00 - 22.00	08.00 - 10.00 & 14.00 - 22.00
5	09.00 - 11.00 & 15.00 - 23.00	09.00 - 11.00 & 15.00 - 23.00
12	08.00 - 10.00 & 14.00 - 22.00	08.00 - 10.00 & 14.00 - 22.00

### Ravintolat | Restauranger

6	<b>Bistro Maxime</b> Pöytävaraukset / Bordbeställningar Erikoisaamiainen / Specialfrukost Päivällinen / Middag	15.30 → 07.00 - 09.30 17.30-22.00	15.30 → 07.30 - 10.00 17.30-22.00
6	<b>Buffet Serenade</b> Pöytävaraukset / Bordbeställningar Meriaamiainen / Sjöfrukost Päivällinen / Middag	15.30 → 07.00-9.30 1) 17.00 2) 20.00	15.30 → 07.30-10.00 1) 17.00 2) 20.00
6	<b>Conference Center</b>	09.00-21.00	
7	<b>Bon Vivant</b> Pöytävaraukset / Bordbeställningar Commodore Aamiainen / Frukost	18.00 - 22.00 16.00 →	18.00 - 22.00 16.00 →
7	<b>Happy Lobster</b> Kala- ja äyriäisravintola / Fisk- och skaldjursrestaurang	07.00 - 09.30 17.00 - 22.00	08.00 - 10.00 17.00 - 22.00
7	<b>El Capitán</b> Pihviravintola / Biffrestaurang	17.00 - 22.30	17.00 - 22.30
7	<b>Mundo</b> YÖRUOKAA / NATTMAT	ilman pöytävarausta/utan bordreservasjon 07.00 - 04.00 23.00 →	ilman pöytävarausta/utan bordreservasjon 07.00 - 03.00 23.00 →

### Baarit | Barer

7/8	<b>Atlantis Palace</b>	20.00-03.00	20.00-02.00
8	<b>Front Bar</b>	17.00 →	17.00 →
7	<b>Just Bar</b>	19.00 →	19.00 →
7	<b>Old Port Pub</b>	15.00 - 01.00	15.00 - 01.00
7	<b>Bon Vivant Wine Bar</b>	16.00 →	16.00 →
13	<b>Club Bali</b>	20.00-04.00	20.00-03.00

### Silja Shops

	Paikallista aikaa	Lokal tid
6	Hki-M:hamn-Sto 17.00-23.00 & 08.00-09.30	Sto-M:hamn-H:fors 17.00-23.00 & 08.30-09.55
7	17.00-23.00 & 08.00-09.30	17.00-23.00 & 08.30-09.55
7	17.00-23.00 & 08.00-09.30	16.00-23.00 & 08.30-09.55
7	17.00-23.00 & 08.00-09.30	16.00-23.00 & 08.30-09.55
7	08.00-23.00	08.30-23.00

Muista ottaa mukaan Boarding Card Tax Free myymälään! Kom i håg att ta med ditt Boarding Card till Tax Free butiken! Pidätämme oikeuden muutoksiin. Vi förbehåller oss rätten till ändringar.

## Risteilyohjelma • Kryssningsprogram

Silja Serenade 01.01.-31.01.2010



photo: franceguide

**Bali**  
kansi/däck 13  
• Hel-Sto 20-04  
• Sto-Hel 20-03  
• Karaoke 21.00 →  
• Disco 23.30 →

**Sunflower Oasis**  
kansi/däck 12  
• Saunoja, porealtaita, lasten vesiliukumäki, saunabaari  
• Bastu, bubblpooler, rutschbana, bar

**OLD PORT** kansi/däck 7  
• Trubaduuri/Trubadur  
Hel-Sto 21.00-01.00/ Sto-Hel 21.00-01.00  
• Erikoisoluta/Specialöl

**Atlantis Palace, kansi/däck 7/8**

20.30 Grand Opening  
Hel-Sto "Audition de la Cabaret"  
Sto-Hel "Le Cabaret de Monsieur Herrell"  
21.00 → Kansainvälistä tanssimusiikkia  
21.00 → Internationell dansmusik

**Kansainvälinen Show!**  
Internationell Show!  
24.00 Hel-Sto "Paris Mon Amour by Edilson Show Paris"  
23.00 Sto-Hel "C'est si bon by Edilson Paris"

Paikallista aikaa/Lokal tid

**Bellamare**  
kansi/däck 5  
• Sauna  
• Hieroja ja Kauneushoitola  
• Massör och Skönhetsalong



**Silja Land, kansi/däck 7**  
Lasten ohjelmaa saatte Silja Landista.  
Barnprogrammet får ni i Silja Land.

**PlayStation**  
-LOUNGE  
kansi/däck 13  
• 15.30-23.00

**PAF Casino**  
kansi/däck 7  
• Ruletti, Black Jack ja peliautomaatteja  
• Roulette, Black Jack samt spelautomater



## Huippuetuja myymälöissä • Toppenerbjudanden i butikerna

### BUY 3 PAY FOR 2



Toblerone Gold / Toblerone White /  
Toblerone Dark / Toblerone Fruit & Nut 400g

**10,40 EUR** **109,20 SEK**  
Norm. 15,60 EUR Norm. 163,80 SEK

### WINE OFFER



Ostaessasi 6 pulloa laivan viinejä erikois-  
hintaan - saat viinikassin kaupan päälle!

Vid köp av 6 st fartygets viner till special-  
pris får du en vinkasse på köpet!

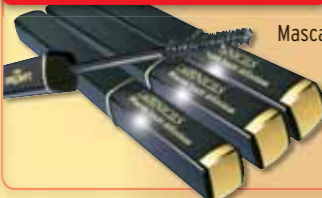
**37,90 EUR** **398,00 SEK**  
Norm. 47,40 EUR Norm. 498,00 SEK

Tarjous voimassa niin kauan kuin tavaraa riittää.  
Erbjudandet är i kraft så länge tills varan är slutsåld.

### BUY 3 PAY FOR 2

Ostaessasi 2 Donna Karan  
Be Delicious Deodorant Stickiä  
saat kolmannen kaupan päälle!  
Vid köp av 2 st Donna Karan  
Be Delicious Deodorant Sticks  
får du den tredje på köpet!

### BUY 3 PAY FOR 2



Ostaessasi 2  
Lancome Definicils  
Mascaraa saat kolmannen  
kaupan päälle!

Vid köp av 2 st  
Lancome Definicils  
Mascara får du den  
tredje på köpet!

**Baarimestarimme maistattaa erilaisia tuotteita Tax Free -myymälässämme 17.30-19**  
Provsmakning av olika produkter med vår barmästare i Tax Free-butiken 17.30-19

# Risteilyohjelma

# Kryssningsprogram

# Osta laivan City Infosta • Köp i fartygets City Info



**Kiertojelu Tukholmassa suomenkielisen oppaan johdolla** Lähtö terminaaliilta päivittäin klo 10. Kierroksen aikana näet kaikki kaupunginosat ja tunnetuimmat nähtävyydet. Kiertojelu päättyy n. klo 11.30 Kuninginkaanlinnan mälle/satamaan.

**Sightseeing i Helsingfors 1,5 tim** Sightseeingtur är ett smidigt sätt att utforska staden och dess historia med svenskt-engelsktalande live guide.



**SL:n liput yleisiin kulkuneuvoihin** Tukholman alueella. Myymme kerta- ja sarjalippuja sekä käyttäjäkohtaista 24h korttia.

**Se mer av Helsingfors och spara pengar!** Lär känna Helsingfors enkelt och bekvämt med det förmånliga Helsingforskortet. Köp ditt eget Helsingforskort ombord i City Info, 24-, 48- eller 72-timmarskort!

**City Transfer** Kuljetus laivalta keskustaan ja takaisin. Ota aikataulu Infosta. Kysy myös perhelippua, jonka saat vain laivalta.

**Äk förmånligt med kollektivtrafiken i Helsingfors!** Helsingfors Turistkort 24 h gäller för buss, spårvagn samt båttransfer till Sveaborg. Eller varför inte ta en rundtur i Helsingfors med spårvagn 3T eller 3B.

**Tukholma-kortti (Stockholmskortet)** Tukholma-korttiin sisältyy ilmainen sisäänpääsy 75 museoon ja tärkeimpiin nähtävyyksiin sekä rajoittamaton matkustusoikeus paikallisliikenteessä (SL). Myymme 1, 2 ja 3 päivän lippuja.

**Tropicario** Tropicario är Nordens modernaste tropiska djurhus som främst fokuserar på att visa ormar och ödlor.

**Sisäänpääsylippu Junibackeniin** Astrid Lindgrenin satumaailma. Osta liput erikoishintaan jo laivalta ja saat vielä 10% alennuksen Junibackenin kahvilassa ja myymälässä!



**Sisäänpääsylippu Aquaria-vesimuseoon** Sademetsän tunnelmaa, mangrovepuita ja trooppisia mereneläviä.

**Sisäänpääsylippu Skansenille** Ulkoilmamuseo ja eläintarha.

**Sisäänpääsylippu Vasa-museoon** Vasa-laiva on ainutlaatuinen taideaarre ja yksi maailman huomattavimmista turistinähtävyyksistä. Osta lippu erikoishintaan laivalta.



**Sisäänpääsylippu Waldemarsuddeen** Alunperin maalariprinssi Eugenin ihastuttava koti, joka on yksi Ruotsin suosituimmista taidemuseoista.

Hki-M:hamina-Sto Suomen aikaa 15.30 → Pöytävarauksia Bistro Maxime ja Buffet Serenade ravintoloihin voi tehdä hovimestareilta ko. ravintoloissa Pöytävarauksia Bon Vivant -ravintolaan hovimestariilta. Silja Land - lasten oma leikkihuone auki.  
**Laiva lähtee**  
Ranskalainen sirkusparaati Promenadella, kansi 7  
17.20 PAF Casino avoinna, kansi 7  
18.00 →  
**18.30 Edilson Show Paris, Promenade, kansi 7**  
**Hel-Sto - Milord**  
**Sto-Hel - Falling In Love**

19.00-23.00 Sisääntulon yhteydessä otetut valokuvat myynnissä, Promenade  
**19.30 Cirque Fantastique esittää, Promenade, kansi 7**  
**Hel-Sto La Rue Joyeuse.**  
**Sto-Hel On tourne un film dans la Rue Joyeuse**  
**Ilmaakrobaattiesitys Promenadella, kansi 7**  
**20.00 Grand Opening - Ilta käynnistyy showesityksillä, Atlantis Palace, kansi 7/8**  
**20.30 Hel-Sto - L' Audition du Cabaret**  
**Sto-Hel - Le Cabaret**

21.00 → Karaoke, Club Bali. Sinustako illan tähti?  
21.00-01.00 Trubaduuri vauhdissa, Old Port Pub  
21.00 Laivan orkesteri tanssittaa, Atlantis Palace, kansi 7/8  
23.30 → Disco DJ:n tahdittamana, Club Bali  
**24.00 Edilson Show Paris esittää:**  
**Hel-Sto - Paris Mon Amour**  
**Sto-Hel - C' est si bon**  
**Laiva käy Maarianhaminassa**  
Maihinnousu laivan peräosasta kannelta 5

Ruotsin aikaa **09.30 Laiva saapuu**  
Komentosiltakäynti kiinnostuneille Tukholmassa ja Helsingissä klo 15.30 paikallista aikaa.  
• ennakoimattomuus Infoon, kansi 7 ennen kello 13 paikallista aikaa.  
• max 20 henkilöä  
• ei alle 6 v. lapsille

Pidätämme oikeuden muutoksiin.



## Lapsille | För barn

**Silja Land, lasten leikkihuone, Promenade, kansi 7.**  
2 erikoista pallomerta, xbox -pelejä, kasvo-maalausta, videonurkkaus, suunnistuspolku, askartelua, kilpailuja, merirosvo-laiva, lastenhoitohuone, lasten-rattaiden lainaus ym. ym.

**Silja Land, barnens lekrum, Promenaden, däck 7.**  
Två skilda bollhav, xbox-spel, ansiktsmålning, videohörna, pyssel, tävlingar, tipsrunda, sjörovarfartyg, skötrum för barn och utlåning av barnvagnar mm.

Sto-M:hamina-Hki Ruotsin aikaa 15.30 → 16.00 → 08.00-22.00  
**17.00**  
17.20  
18.00 →  
**18.30**

19.00-22.00  
**19.30**

**20.30**

**22.45**  
Suomen aikaa **09.55**



**ATLANTIS PALACE MIDNIGHT SHOW**  
Hel-Sto Klo/kl. 24.00 "Paris Mon Amour by Edilson Show Paris"  
Sto-Hel Kl./klo 23.00 "C'est si bon by Edilson Paris"  
Paikallisia aikoja / Lokala tider

H:fors-M:hamn-Sto Finsk tid 15.30 → Bordbeställningar till Bistro Maxime och Buffet Serenade kan göras hos hovmästarna i respektive restaurang  
16.00 → Bordreserveringar till restaurang Bon Vivant -hos hovmästaren.  
08.00-22.00 Silja Land - barnens eget favoritställe är öppet  
**17.00**  
17.20  
18.00 →  
**18.30**

19.00-23.00  
**19.30**

**20.00**  
**20.30**

**04.15**  
Svensk tid **09.30**



Uusimmat PS3-pelit löydät Playstation Loungesta kannelta 13. Tervetuloa!  
De nyaste PS3-spelen hittar du i Playstation Loungen på däck 13



Lippuja elokuvanäytöksiin Silja Dream Theatre (kansi 13) myy Info kannella 7  
Biljetter till bioföreställningarna i Silja Dream Theatre (däck 13) säljs i Info på däck 7



## SILJA DREAM THEATRE